

**LEADS**

**VERSCHLÜSSE**



-  TAMPOND RUCKMASCHINEN
-  LASERSYSTEME
-  AUTOMATIONEN
-  ZUBEHÖR
-  SERVICE
- 

**TAMPOND RUCKMASCHINEN**

**LASERSYSTEME**

ORIGINAL

**TAMPOPRINT**

Tampondruckmaschinen  
ALFALAS® Lasersysteme  
Automationen  
DMD® Industrie Inkjet-Drucksysteme

## NIEDERLASSUNGEN



**TAMPOPRINT S.a.r.l.**  
Frankreich seit 1989  
Tochterunternehmen  
[www.tampoprint.fr](http://www.tampoprint.fr)



**TAMPOPRINT International Corp.**  
USA seit 1994  
Tochterunternehmen  
[www.tampoprint.com](http://www.tampoprint.com)



**TAMPOPRINT IBERIA S.A.U.**  
Spanien seit 2000  
Tochterunternehmen  
[www.tampoprint.es](http://www.tampoprint.es)



**ALFA TOOLS**  
Spezialmaschinenfabrik GMBH  
Deutschland seit 1980  
Schwesterfirma

## STAMMHAUS DEUTSCHLAND



**TAMPOPRINT Sondermaschinenbau**  
seit 1978

2006

50jähriges Jubiläum des Firmengründers und  
Erfinders des industriellen Tampondruckes „Wilfried Philipp“



## STAMMHAUS



## WELTWEIT

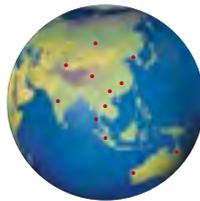
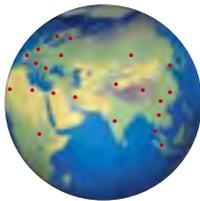
Wir, ein mittelständisches, weltweit renommiertes Hightech-unternehmen aus dem Großraum Stuttgart, bieten seit fast fünf Jahrzehnten ein Leistungsspektrum an Dekorations- und Kennzeichnungstechnologien, die seinesgleichen suchen.

Seit der Erfindung des industriellen Tampondruckverfahrens durch den Inhaber Wilfried Philipp 1968 wurden die Möglichkeiten im Bereich "Tampondruck" permanent weiterentwickelt. Hierzu hat neben neuen Materialien u.a. speziell die ALFALAS-Lasersystemtechnologie beigetragen, die seit nunmehr über 10 Jahren auch ein eigenständiger Produktbereich ist.

Das umfassende Spektrum an Tampondruckmaschinen und Laserkennzeichnungssystemen umfasst heute neben einer Vielzahl an Standard-Modellen auch ein großes Angebot an standardisierten Automationen für das Dekorieren und Markieren von Verschlüssen jeglicher Art.

Bestens geschulte Mitarbeiter, modernste Produktionsanlagen sowie effektive Organisationsstrukturen dürfen vorausgesetzt werden.

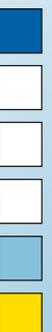
Die Zertifizierungsrichtlinien nach DIN ISO 9001 sind erfüllt.



TAMPOPRINT Gruppe  
Weltweites Händlernetz  
(siehe [www.tampoprint.de](http://www.tampoprint.de))

## INHALT

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| <b>6</b> Continua 2 Bahnen   | <b>20</b> MOF mit Sortiersteilförderer       |
| <b>8</b> Continua 4 Bahnen   | <b>22</b> MOF Kronkorken mit Sacmi Zuführung |
| <b>10</b> Closure Print      | <b>24</b> Zubehör & Optionen                 |
| <b>12</b> Rotoprint          |  |
| <b>14</b> UV-Bedruckung      |  |
| <b>16</b> Metall-Verschlüsse |  |
| <b>18</b> Top Spin           |  |





## LIEBER KUNDE UND INTERESSENT,

Die Firma Tampoprint ist seit über 40 Jahren ein Anbieter von Standardmaschinen und hochkomplexen Automationen zur Bedruckung und Lasermarkierung von industriell hergestellten Gütern. Die Qualität unserer Produkte und unser Know-how bei der Entwicklung von kundenspezifischen Spezialanlagen hat uns zum Weltmarktführer in diesem Bereich gemacht. Das Bedrucken und Markieren von Verschlüssen jeglicher Art ist seit nunmehr über 25 Jahren ein wichtiger Geschäftsbereich der Firma Tampoprint AG.

Alle namhaften Hersteller von Verschlüssen zählen zu unserem Kundenkreis. Die Qualität und permanente Weiterentwicklung unserer Anlagen haben dazu geführt, dass wir Kunden auf der ganzen Welt betreuen. Unser weltweiter Service in Kombination mit unseren Tochterunternehmen und Vertragshändlern stellt sicher, dass unsere Kunden vor Ort immer den notwendigen guten Service seitens der Firma Tampoprint erhalten.

Permanente Entwicklung ist für uns selbstverständlich. Wir bringen nahezu jedes Jahr Neuigkeiten auf den Markt, die es uns erlauben, die speziellen Anforderungen unserer Kunden beim Bedrucken und Beschriften von Verschlüssen jeglicher Art immer besser zu erfüllen. Die Einbeziehung der kompletten Prozesskette und gemeinsame Entwicklung mit wichtigen Lieferanten sowie unseren Kunden, den Herstellern der Verschlüsse, stellt sicher, dass sich unser komplettes Angebot immer an den Bedürfnissen

der Branche orientiert. Beispiele hierfür sind die permanente Abstimmung des Druckzubehörs auf sich ändernde Marktanforderungen sowie unsere Software für Promotionen, die gemeinsam mit den Endkunden und Verschluss-Herstellern entwickelt wurde.

Die permanent steigenden Anforderungen kann man auch an der Tatsache erkennen, dass unsere Maschinen vor vielen Jahren nur die Oberseite bedruckt haben. Der Markt verlangt heute von uns den Druck und das Beschriften mittels Laser auf der Oberseite, dem Umfang und der Innenseite.

Da wir bei der Herstellung unserer Produkte auf höchste Qualität achten, ist es für uns selbstverständlich, dass wir unsere Lieferanten nach den gleichen Kriterien festlegen.

Neben der Qualität unserer Produkte möchten wir Sie hier auch auf einige Vorteile des Tampondruckverfahrens hinweisen.

Der Tampondruck ist ein sogenannter indirekter Tiefdruck. Dies resultiert in einer Vielzahl von Vorteilen beim Bedrucken von Verschlüssen.

Verschlüsse, die keine ideale Oberseite bzw. Rundheit aufweisen, sondern leicht konkav / konvex sind bzw. einen Anspritzpunkt oder eine raue Oberfläche aufweisen, können im Tampondruckverfahren bedruckt werden, da die Tamponwalze aufgrund ihrer Beschaffenheit der Kontur des Verschlusses folgen kann.

## 166 PATENTE TAMPOPRINT WELTWEIT

1968



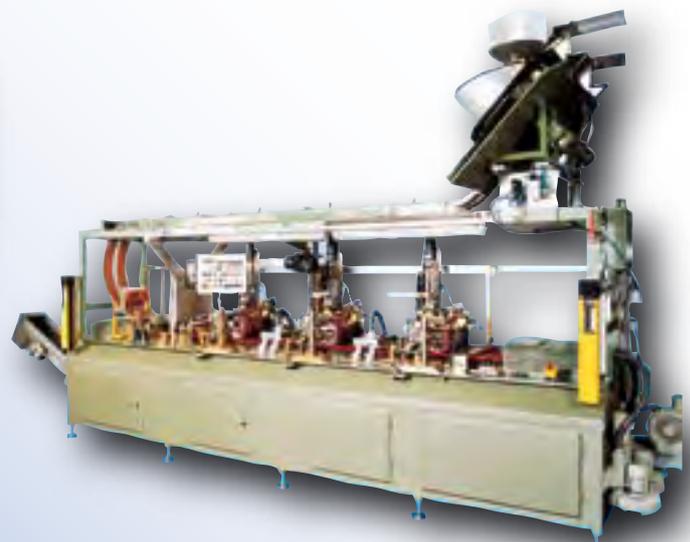
1971

Weltneuheit ! Erste patentierte Tampondruckmaschine



1981

weltweit erste Rotations-Tampondruckmaschine



1983

weltweit erstes „hermetic“ System



Die hohe Deckkraft des Tampondruckverfahrens ist besonders beim Drucken von dunklen Verschlüssen mit hellen Farbtönen von Vorteil. Des Weiteren besteht die Möglichkeit, beim Druck „Nass in Nass“ auf dunklen Verschlüssen, einen weißen Untergrund vorzudrucken, der für höhere Deckung und Farbtreue der nachfolgenden Farbtöne sorgt. Der Tampondruck und unsere Möglichkeiten bei der Klischeeherstellung erlauben es Ihnen, feinste Linien und Schriftzeichen zu drucken. Neben Lösemittelfarben haben Sie die Möglichkeit seitens Tampoprint entwickelte UV-Farben zu verwenden. Diese Farben sind speziell für das Drucken von Bildern in höchster Qualität und fotoähnlichem Charakter gedacht und bieten Ihnen erweiterte Möglichkeiten der direkten Weiterverarbeitung der Verschlüsse aufgrund der nicht notwendigen Trocknung. Die UV-Farbe ermöglicht Ihnen auch das Bedrucken von metallischen Verschlüssen.

Neben dem Bereich Tampondruck bieten wir Ihnen auch im Bereich Laserbeschriftung eine Vielzahl von Möglichkeiten an. Die Hauptanwendung ist das Beschriften der Verschluss-Innenseite, i.d.R. für Gewinnspiele. Hier bieten wir Anlagen für Standard-Kunststoff-Verschlüsse sowie Kronenkorken an. Diese können als Einzelmaschine oder in Kombination mit einer Druckmaschine betrieben werden.

Das Maschinenkonzept erlaubt jedoch auch eine Positionierung direkt in der Prozesskette bei der Herstellung der Verschlüsse.

Auch im Bereich Laser hat sich aufgrund der permanenten Weiterentwicklung und Ausrichtung am Markt das Portfolio im Gegensatz zu den Anfängen deutlich erweitert.

Heute bieten wir Ihnen z.B. auch Anlagen zum Beschriften von „ring-pull“ direkt in der Produktionslinie an. Ein derartiger Einbau der Lasersystemkomponente ist auch in eine „compression-moulding“ Produktionsanlage für Kunststoff-Verschlüsse erhältlich.

Das TAMPOPRINT Team freut sich über Ihr Interesse an unseren Produkten und steht Ihnen jederzeit für weitere Informationen zur Verfügung. Weitere Information können Sie unserer website [www.closuredecorating.com](http://www.closuredecorating.com) entnehmen.

Marken der TAMPOPRINT AG:



## GESCHICHTE IHRES LIEFERANTEN

- <1981 „TS 150“ zum Bedrucken von Verschlüssen
- 1981 Erste „Continua“ 4 Reihen
- 1991 Erste „Continua“ 2 Reihen
- 1997 Erste „Rotoprint“
- 1999 Erste „Promo Laser“ für Kunststoff-Verschlüsse
- 2000 Erste „Closure Print“
- 2000 Erste „Top Spin“
- 2003 Erste „MOF“ Laser für Kunststoff-Verschlüsse
- 2003 Erste Laser für Ringpull – Systemkomponente
- 2004 Markteinführung der neu entwickelten UV-Farbe
- 2004 Keramik-Klischee mittels Laser
- 2004 Erste „MOF“ Laser für Kronenkorken
- 2005 Erste „Top Spin“ mehrfarbig



# CONTINUA





Die 2-bahnige Continua bietet je nach Druckbild eine Leistung von bis zu 120.000 Stk./Std. beim Bedrucken von Verschlüssen mit 28 mm Durchmesser. Bei Verschlüssen 38 mm Durchmesser steht eine Leistung von ca. 90.000 Stk./Std. zur Verfügung. Je nach Kundenwunsch können die Anlagen auf bis zu 6 Farben ausgelegt werden.

Die Anlagen sind zum einen auf die Massenproduktion ausgelegt, zum anderen sind sie mit nur 2 Bahnen entsprechend flexibel und genau um z.B. 4-farbige Fotodrucke zu realisieren.

Der Einsatz von Wechseldornen ermöglicht das schnelle Umrüsten zwischen verschiedenen Verschlussstypen. Der Sortiersteiförderer kann hierbei entsprechend nachjustiert werden. Zu erwähnen

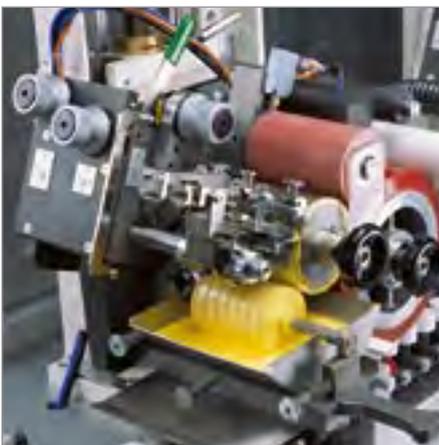
ist auch, dass die sichere Zuführung mittels Sortiersteiförderer unabhängig von der Verschlussfarbe erfolgt.

Die Vorbehandlung der Verschlüsse erfolgt mittels einer vollautomatischen Gas-Vorbehandlung, die den höchsten Ansprüchen genügt. Sollte die Haftung nicht ausreichen, kann optional eine spezielle Plasma-Vorbehandlung integriert werden.

Die Endtrocknung der Verschlüsse erfolgt mittels Gas. Dies stellt ein schnelles Verdunsten der Lösemittel sicher und unterstützt die Farbhaftung. Die komplette Unterseite der Maschine dient einer abschließenden Trocknung mit Kaltluft.



## OPTIONEN & FUNKTIONEN



Druckwerk „RTI 2000“ - Detail



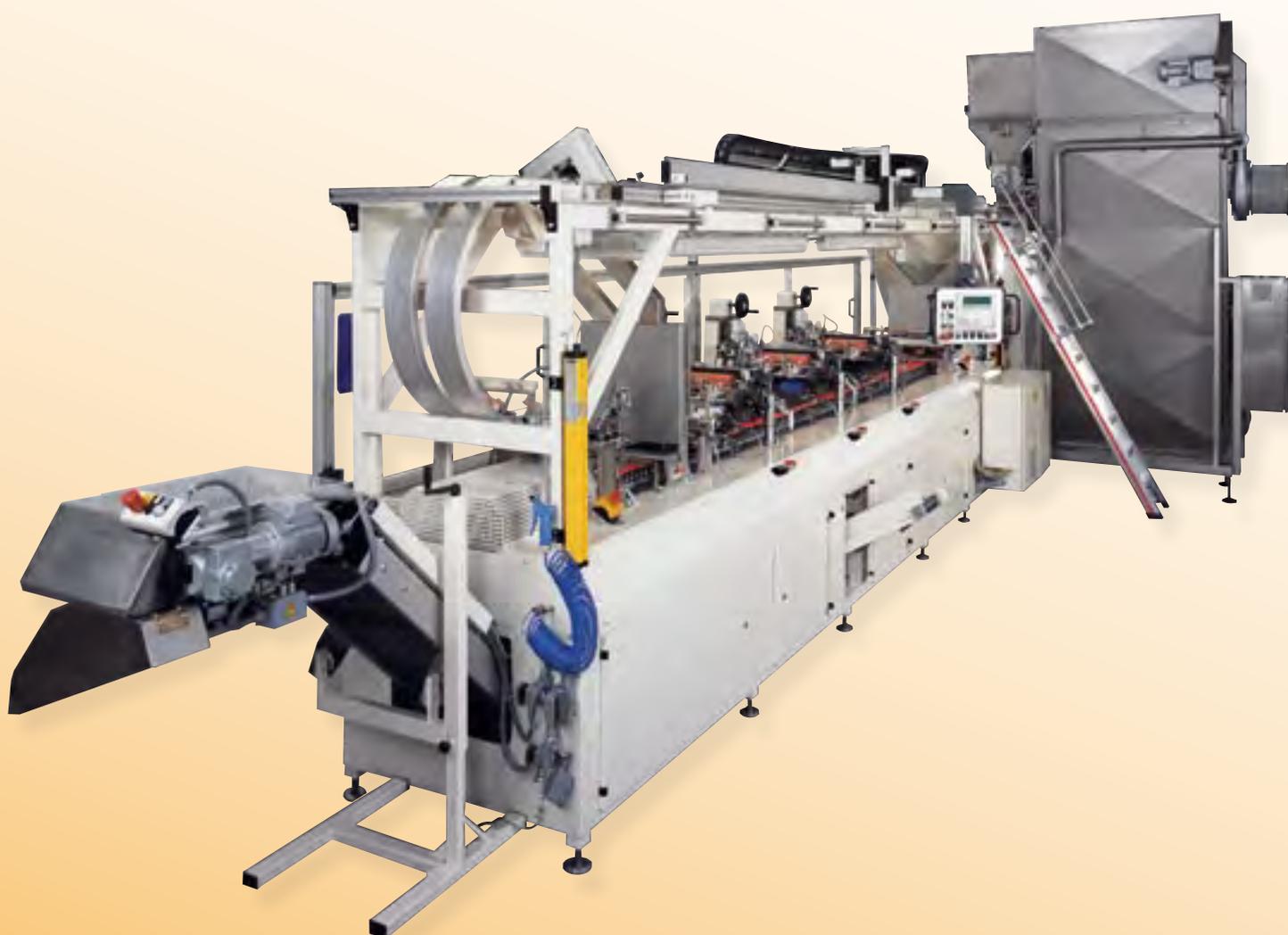
Gasvorbehandlung - Detail



hochgenaue Passereinstellung ohne Werkzeug



# CONTINUA



Die Leistung einer 4-bahnigen "Continua" beträgt ca. 240.000 Stk./Std. bei Verschlüssen mit 28 mm Durchmesser bzw. ca. 180.000 Stk./Std. bei Verschlüssen mit 38 mm Durchmesser. Die Anlage ist speziell auf die Massenproduktion von Standard Druckbildern ausgelegt und genügt höchsten Qualitätsansprüchen. Das bewährte "RTI 2000" steht auch hier zur Verfügung. Es garantiert werkzeugloses und schnelles Rüsten der Anlagen.

Eine Tamponwalzen-Reinigung garantiert hierbei permanente Druckqualität. Die Zuführung der Verschlüsse erfolgt auch bei hoher Leistung mittels Sortiersteilförderer, sehr Teile schonend und ohne die Verwendung von Druckluft, was deutlich reduzierte Produktionskosten zur Folge hat.



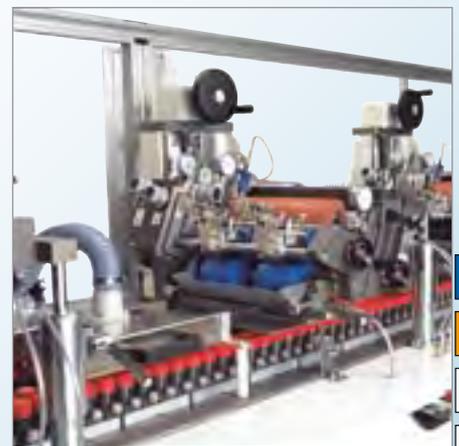
## OPTIONEN & FUNKTIONEN



4-Bahnen, Tamponreinigung



Sortiersteilförderer



Kaltluft-Zwischentrocknung, „RTI 2000“

# CLOSURE PRINT



Das Modell „Closure Print“ ist speziell auf Kunden mit geringen Leistungsanforderungen abgestimmt. Die Leistung der Anlage beträgt je nach Druckbild ca. 20.000–45.000 Stk./Std. bei Verschlüssen mit 28 mm Durchmesser. Die Leistung für Verschlüsse mit 38 mm Durchmesser beträgt je nach Druckbild ca. 15.-30.000 Stk./Std..

Trotz der geringeren Leistung im Vergleich zu den Modellen „Rotoprint“ und „Continua“ entsprechen alle notwendigen Komponenten höchsten Standards.

Die sehr kompakte Bauweise ist das Ergebnis der Leistungsreduzierung. Mit dem Modell „Closure Print“ können maximal 3 Farben gedruckt werden.

Das platzsparende Druckwerk „V-RTI 2000“ ist ohne jegliches

Werkzeug zu bedienen. Dadurch reduzieren sich die Rüstzeiten auf ein Minimum.

Der verwendete Sortiersteilförderer garantiert auch beim Modell „Closure Print“ eine Teile schonende Zuführung.

Die Anlage ist mit Wechseldornen ausgestattet. Dies garantiert ein schnelles und wirtschaftliches Umrüsten der Anlage beim Druck von mehreren Verschlusstypen.

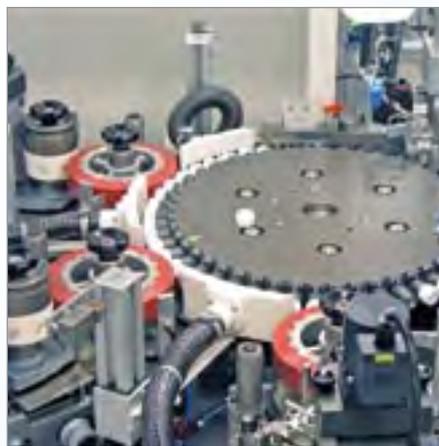
Analog dem Modell „Rotoprint“ erfolgt der Abschub der bedruckten Verschlüsse lagegerecht. Dadurch wird jegliche Beschädigung des Druckbildes während der Endtrocknung verhindert und ermöglicht eine einfache Integration der optional erhältlichen Druckbildkontrolle mittels Kamera.



## OPTIONEN & FUNKTIONEN



Keramik-Klischeewalze und Tamponwalze

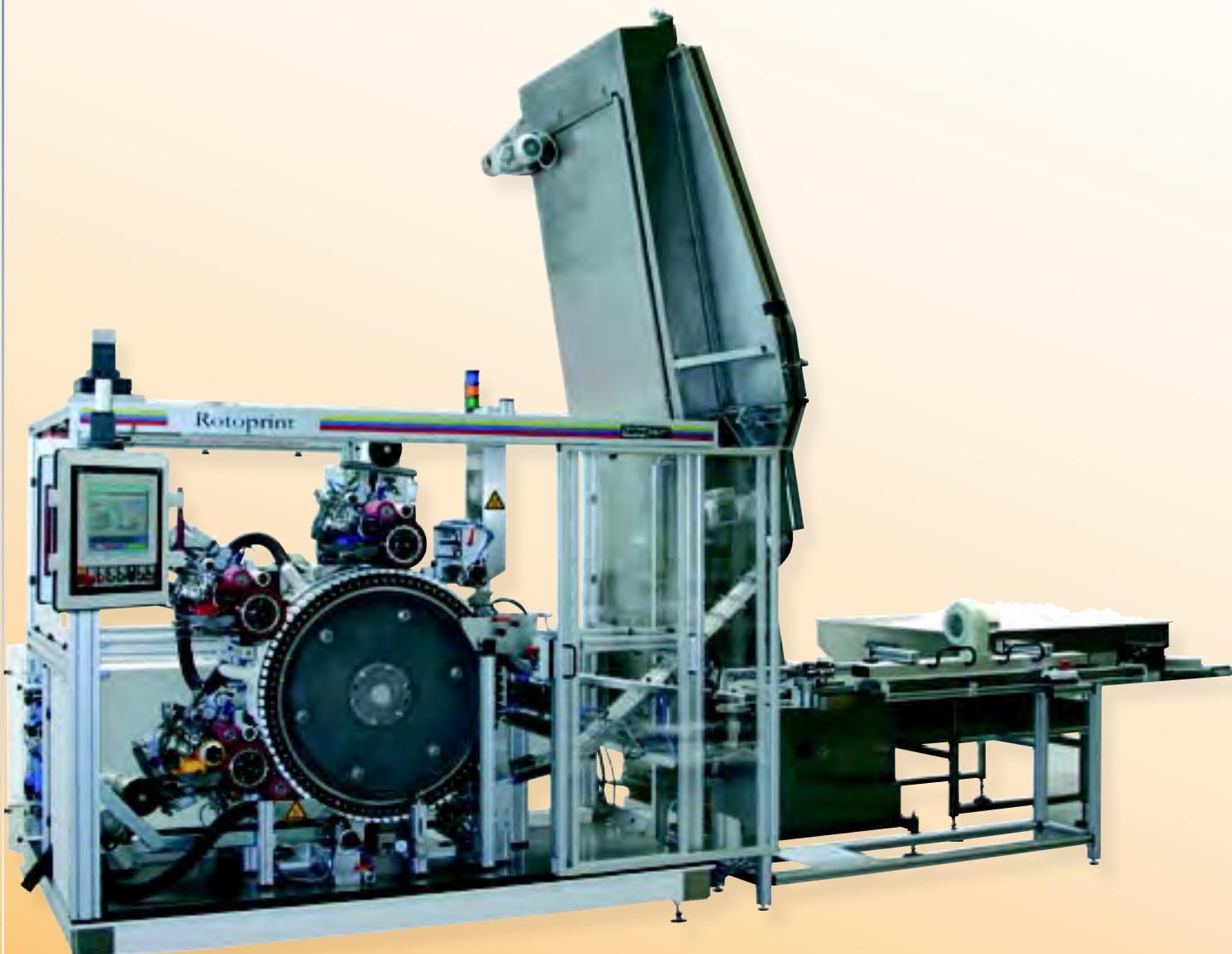


Innenansicht



Zuführschiene, Gas-Vorbehandlung

# ROTOPRINT



Eine kompakte Bauweise trotz hoher Leistung waren Vorgabe bei der Konstruktion des Modells "Rotoprint".

Das Konzept ermöglicht je nach Ausstattung bei Verschlüssen mit 28 mm Durchmesser eine Leistung von bis zu 100.000 bzw. 150.000 Stk./Std..

Bei Verschlüssen mit 38 mm Durchmesser wird eine Leistung von ca. 75.000 Stk./Std. bzw. 110.000 Stk./Std. erreicht.

Die "Rotoprint" kann für Druckbilder von 1 - 3 Farben ausgestattet werden.

Die Zuführung erfolgt bei allen Varianten mittels dem bewährten Sortiersteilförderer und somit unnötige Maschinenstopps auf Grund von falsch orientierten Verschlüssen verhindert. Auf Wunsch kann der Vorratsbehälter des Sortiersteilförderers mittels Oktabinen-Kippstationen befüllt werden.

Die Anlage ist mit Wechseldornen ausgestattet. Dies garantiert ein

schnelles und wirtschaftliches Umrüsten der Anlage beim Druck von mehreren Kappentypen.

Das Druckwerk "RTI 2000" wird ohne Werkzeuge bedient und erfordert keine externen Farbversorgungssysteme. Dadurch reduzieren sich die Rüstzeiten auf ein Minimum und ein störungsfreier Betrieb ist gewährleistet. Als Endtrocknung kommt Gas zum Einsatz. Dies garantiert eine schnelle Trocknung der Farbe und unterstützt die Farbhaftung.

Der Abtransport erfolgt lagegerecht auf ein Kaltluft-Trockenband. Optional kann das Druckbild während der Trocknung mittels einer Kamera kontrolliert werden bzw. am Ende des Trockenbandes mittels einer Weiche in Kartonagen gefüllt werden.



## OPTIONEN & FUNKTIONEN



RTI 2000 und Gas-Nachtrocknung



3-Farben „Rotoprint“



Kaltlufttrockenband



## CONTINUA UV



## ROTOPRINT UV



## CLOSURE PRINT UV



## TOP SPIN UV



Alle Druckmaschinen können auf Wunsch auch mit UV-Trockner ausgestattet werden. Dies ermöglicht den Einsatz von UV-Farben.

Hervorzuheben ist der im Vergleich zu anderen UV-Farben sehr niedrige Lösemittelanteil der speziell entwickelten Farbserie "UV-RDF".

Beim Einsatz von UV-Farben entfällt die Nachtrocknungsphase der Verschlüsse. Dies birgt den Vorteil einer schnelleren Weiterverarbeitung, bzw. Verpacken und Versenden der Verschlüsse.

Der Einsatz von UV-Farben erzielt eine gute Qualität unter nahezu normalen Produktionsbedingungen. Positiv hervorzuheben ist die teilweise bessere Haftung der UV-Farben.

Die Konstanz der Farbtöne über eine längere Produktionsdauer ermöglicht fotorealistic Drucke.

Auf Wunsch können die Druckmaschinen mit UV-Trocknern und mit Luft-Trocknung ausgestattet werden. Diese Hybrid-Anlagen ermöglichen den Einsatz von UV- und Lösemittelfarben.



## OPTIONEN & FUNKTIONEN



„Continua“ UV-Trocknung



„Rotoprint“ für Lösemittel **und** UV-Farbe



UV-Schutzverkleidung

## CONTINUA METALL



## ROTOPRINT METALL



## CLOSURE PRINT METALL



Die Modelle „Continua“, „Rotoprint“ und „Closure Print“ können speziell auf das Bedrucken von Metall-Verschlüssen ausgelegt werden. Zum Einsatz kommen Standard Anlagen zum Bedrucken von Kunststoff-Verschlüssen, die mit einem speziellen Werkstückträger ausgestattet werden.

Unseren Kunden haben beim Bedrucken von metallischen Verschlüssen garantiert den gleichen fortgeschrittenen technischen Standard wie bei den seit Jahren erfolgreich eingesetzten Anlagen zur Bedruckung von Kunststoff-Verschlüssen.

Der Druck auf metallische Verschlüsse bzw. lackierte Oberflächen von metallischen Verschlüssen war in der Vergangenheit aufgrund der notwendigen Zeit zur Aushärtung bzw. Trocknung der eingesetzten Lösemittelfarben nicht möglich. Der Einsatz von UV-Farben macht dies nun möglich.

Somit bietet sich nun die Möglichkeit, zusätzlich zur Massenproduktion mittels bedruckter Blechtafeln, kleinere Losgrößen direkt zu bedrucken.

Die auf den vorangegangenen Seiten genannten Leistungsdaten beim Bedrucken von Kunststoff-Verschlüssen gelten normalerweise auch für das Bedrucken von Metall-Verschlüssen.

Ein speziell entwickeltes Werkstückträgersystem mit Spannmechanismus stellt sicher, dass die Verschlüsse ohne jegliche Beschädigung bedruckt werden. Die Werkstückträger werden exakt auf den Innendurchmesser der Verschlüsse abgestimmt. Da es sich um Standard Konzepte mit modifiziertem Werkstückträgersystem handelt, sind wir in der Lage, nach vorheriger technischer Klärung und Wahl einer geeigneten Zuführung, eine Vielzahl von metallischen Verschlüssen zu bedrucken.



## OPTIONEN & FUNKTIONEN



Metalldeckel + Dorn



Eindrückstation



Zuführung

# TOP SPIN



Das Modell „Top Spin“ ist speziell auf das Bedrucken von Verschlüssen am Umfang ausgelegt. Bei Verschlüssen bis 30 mm Durchmesser wird der komplette Umfang mit einer Leistung von ca. 20.000 Stk./Std. bedruckt. Bei größeren Durchmessern erfolgt ein partieller Druck. Die Leistungsdaten müssen hierbei speziell ermittelt werden.

Für den mehrfarbigen Druck kommt das Modell „Top Spin-MC“ zum Einsatz. Bei diesem Modell werden die Farben am Umfang zueinander ausgerichtet.

Je nach Verschluss wird eine entsprechende Zuführung ausgewählt.

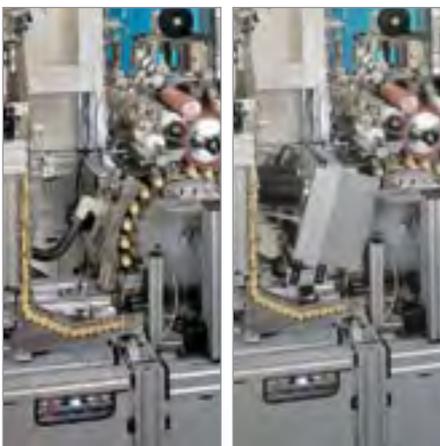
Verschlüsse aus PP oder PE werden mittels Gas vorbehandelt, um eine Farbhafung zu erzielen.

Die „Top Spin“ wird auf Anforderung zum Drucken mit UV-Farbe ausgelegt. Durch eine zusätzlich integrierte Lufttrocknung wird sichergestellt, dass weiterhin Lösemittelfarben genutzt werden können. Der entscheidende Vorteil dieser Kombi-Anlagen ist die Tatsache, dass je nach Anwendung die optimale Farbtechnologie verwendet werden kann. Zum Beispiel beim Druck heller Farbtöne auf dunkle Verschlussoberflächen, kann bei unzureichender Farbdeckung der UV-Farbe auf eine Lösemittelfarbe zurückgegriffen werden. Dieser entscheidende Vorteil des Tampondruckverfahrens ermöglicht es mit dem Modell „Top Spin“ im Gegensatz zu anderen Druckverfahren eine deutlich höhere Druckbildqualität zu drucken. Außerdem sind feinste Schriftzüge druckbar.

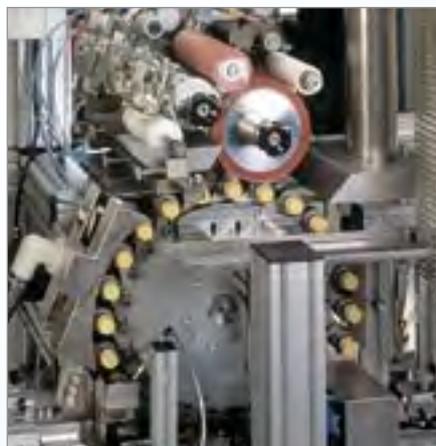
Die Flexibilität der Tamponwalze ermöglicht es Verschlüsse zu bedrucken, die eine leicht schräge Außenkante aufweisen.



## OPTIONEN & FUNKTIONEN



Lösemittel- und UV-Farben verwendbar



„Top Spin“ 1farbig



„RTI 2000“

## PROMO MOF IN-LINE



## PROMO MOF MIT SORTIERSTEIFÖRDERER



Vollautomatische Anlage zur Laserkennzeichnung „JTC“ von Getränkeverschlüssen. Die System zeichnet sich durch seine Kompaktheit, und der Möglichkeit zur Integration in bereits bestehende Fertigungslinien aus. Die Verschlüsse werden je nach gewählter Zuführung vollautomatisch, lagerichtig zugeführt. Je nach Auslegung der Zuführung können Verschlüsse bis zu einem Durchmesser von 50 mm auf der Innenseite, oder aber auch auf der Außenfläche (oben) beschriftet werden.

Der Transport erfolgt mittels einem Vakuumband, somit erfolgt die Beschriftung „On The Fly“. Durch dieses Verfahren wird der gesamte Prozess erheblich beschleunigt, da keinerlei Prozesszeiten durch Handlungsaufgaben vergeudet werden. Das Ergebnis ist

eine sehr hohe Beschriftungsgeschwindigkeit von bis zu 1.500 Teilen pro Minute. Diese ist abhängig von dem zu beschriftenden Material, sowie vom Text bzw. Logo.

Eine eigens für diesen Anwendungsfall entwickelte Software „TP\_mix“ ermöglicht es dem Anwender, alle gängigen Varianten der Beschriftung von „JTC-Verschlüssen“ vorzunehmen. Dies reicht von einfachen Logos, bis hin zur Beschriftung von Codes (Unique Message). All diese Varianten kann der Anwender äußerst komfortabel und vor allem mit der notwendigen Sicherheit (Passwörter, Protokollierung, usw.), die solch eine Produktion erfordert, erstellen.



## OPTIONEN & FUNKTIONEN



Detailaufnahme - Bedienbereich



Detailaufnahme - Beschriftungsbereich



## PROMO MOF KRONKORKEN MIT SACMI ZUFÜHRUNG



Nicht nur Kunststoffverschlüsse werden zum Zwecke von Gewinnspielen beschriftet, sondern auch Metall-Kronkorken. Die passende Antwort auf diese Aufgabenstellung ist die Weiterentwicklung der bereits bewährten „ALFALAS-PROMO MOF“ Anlage für die Beschriftung von Kronkorken.

Die hier vorgestellte „PROMO MOF“ ist bis auf wenige Details (Zuführung, Vereinzlung, usw.) identisch mit der vorgenannten „PROMO MOF“ für Kunststoffverschlüsse.

Auch diese Anlage kann je nach Kundenwunsch komplett mit oder für die Integration ohne Zuführung geliefert werden.

Die bewährte Softwarelösung „TP\_mix“ findet hierbei gleichfalls ihre Anwendung.



## OPTIONEN & FUNKTIONEN



Detailaufnahme Beschriftung



Detailaufnahme



## TOUCHSCREEN PANEL

Eine Siemens Touchscreen Anzeige ermöglicht es, die Bedienung mittels Diagrammen und Bildern zu vereinfachen. Des Weiteren bietet sie die Möglichkeit andere Sprachen anzuzeigen, z.B. Mandarin.



## Z-BAND

Ein im Winkel und Höhe einstellbares Z-Band ermöglicht es, die bedruckten Verschlüsse in Kombination mit einer Weiche in Kartonagen zu befüllen. Hierbei werden zwei Kartonagen jeweils im Wechsel befüllt.



## PLASMA VORBEHANDLUNG

Anstatt der standardmäßig verwendeten Gas-Vorbehandlung kann eine Plasma-Vorbehandlung installiert werden, um eine bessere Vorbehandlung der Verschluss-Oberfläche zu ermöglichen und zu einer verbesserten Farbhaftung führt.

## OKTABINEN BEFÜLLUNG

Die bedruckten Verschlüsse können nach der Endtrocknung einer speziellen Vorrichtung zur Oktabinen - Befüllung zugeführt werden. Der Wechsel zwischen zwei zu befüllenden Oktabinen erfolgt automatisch seitens der Druckmaschinensteuerung. Die genaue Ausgestaltung dieser Option geschieht in Abstimmung mit dem Kunden.



## OKTABINEN ENTLERUNG

Der Vorratsbehälter des Sortiersteilförderers kann auf Wunsch direkt aus Oktabinen befüllt werden. Hierbei wird eine oder zwei Oktabinen auf eine Basispatte gestellt und anschließend maschinell angehoben und gekippt.

Die genaue Ausgestaltung dieser Option geschieht in Abstimmung mit dem Kunden.



## KAMERA / DRUCKBILDKONTROLLE

Die Druckmaschinen „Continua 2-Reihen“, „Rotoprint“ und „Closure Print“ können für den Einbau einer Kamera (Bild: SACMI – Italien) vorbereitet werden. Bei der „Continua 2-Reihen“ erfolgt der Einbau direkt in die Anlage analog den Druckwerken. Bei den Modellen „Rotoprint“ und „Closure Print“ erfolgt der Einbau auf dem Kaltluft-Trockenband, welches auf Wunsch nachträglich ausgetauscht werden kann.

Der hierfür notwendige Auswurf ist gleichfalls nachträglich installierbar.



## KARTONAGEN ROLLENBAND

Bei Abfüllung in Kartonagen kann optional ein Rollenband für die Zuführung und den Abtransport der Kartonagen installiert werden.

Länge und Form des Bandes sind frei gestaltbar. Die genaue Auslegung erfolgt in Abstimmung mit dem Kunden.

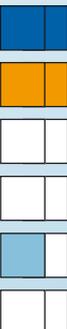
Auf Wunsch kann in oder nach der Befüllstation eine Rüttelplatte installiert werden.



## SORTIERSTEILFÖRDERER

Die Verschlüsse werden nur anhand Ihrer Schwerkraft ausgerichtet.

Die Zuführung ist sehr Teile schonend, benötigt keine Druckluft, verursacht keine Verunreinigungen durch herumwirbelnden Staub, erzeugt keinen Materialabrieb, benötigt kein Umrüsten beim Wechsel der Verschluss-Farbe und beschädigt nicht den Abriss-Ring.



## KLISCHEE-WALZEN-LASER

Der Klischeewalzen-Laser ist eine Anlage zum Herstellen von Keramik-Klischees.

Ideal für Kunden mit großem Klischee Verbrauch oder dem Wunsch nach Klischeefertigung vor Ort.



## SERVICE CENTER

Das Service Center mit Arbeitsplatte und Unterschrank bringt Ordnung am Arbeitsplatz und stellt die richtigen Arbeitsbedingungen für den Bediener zur Verfügung. Beispielsweise beim Vorbereiten der Druckfarben oder dem Reinigen von Maschinenteilen zur Verfügung. Der Arbeitsbereich ist aus pflegeleichtem Edelstahl gefertigt und bietet einen Abfallschacht und eine Abrollvorrichtung für Reinigungstücher. Im Dach besteht die Möglichkeit eine Absaugung anzuschließen.



## ABSAUG- UND FILTERANLAGE

Zur Absaugung während des Laserbeschriftens von Verschlüssen. Gefertigt aus lackiertem Stahlblech und mit einem leistungsstarken und wartungsfreien Absaugaggregat ausgestattet.

Das Auswechseln der Filter ist einfach und die Entnahme der Filtereinsätze kontaminationsfrei möglich.



## SPRÜHWASCHGERÄT

Das Sprühwaschgerät ist die ideale Ausrüstung zur Reinigung des anwendungstechnischen Zubehörs. Die gute Reinigung der Ausrüstung trägt zu deren langen Lebensdauer bei. Mit einem speziellen Reinigungsmittel wird in einer abgeschlossenen Kammer anhand eines drehbar gelagerten Sprühstabes per Hochdruck gereinigt. Das Reinigungsmittel wird durch ein auswechselbares Sieb gereinigt.



## TAMPONWALZEN

Die Firma TAMPOPRINT bietet für alle Ihre Druckmaschinen das komplette Zubehör an. Die notwendigen Stoffe werden hierbei permanent weiterentwickelt und den Erfordernissen des Marktes angepasst. Eine hohe Qualität im Bereich Zubehör ist selbstverständlich.

Um den Anforderungen des Marktes gerecht werden zu können, ist das Angebot sehr umfangreich.

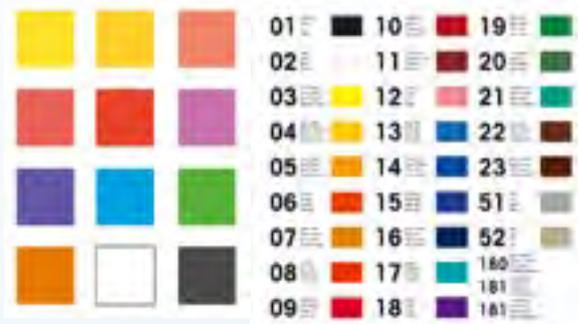
Wir beraten Sie gerne.

TAMPOPRINT garantiert die Lieferung von Ersatzteilen über die gesetzlichen Fristen hinaus.

Bei Neukunden wird in Abstimmung mit dem Kunden ein erstes Ersatzteilkpaket zusammengestellt.



## FARBENSORTIMENT



Grundfarben

Standardfarben



## KLISCHEEWALZEN



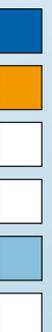
Keramikhülse auf Aluminiumkern



Stahl-Vollwalze



Keramik-Vollwalze



O R I G I N A L



Germany



**WITLICH**  
surface technologies

Hans Wittich GmbH  
Kirchstrasse 17  
CH-8274 Gottlieben

http: [www.wittich.ch](http://www.wittich.ch)  
e-mail: [info@wittich.ch](mailto:info@wittich.ch)  
Tel. 071 666 80 30